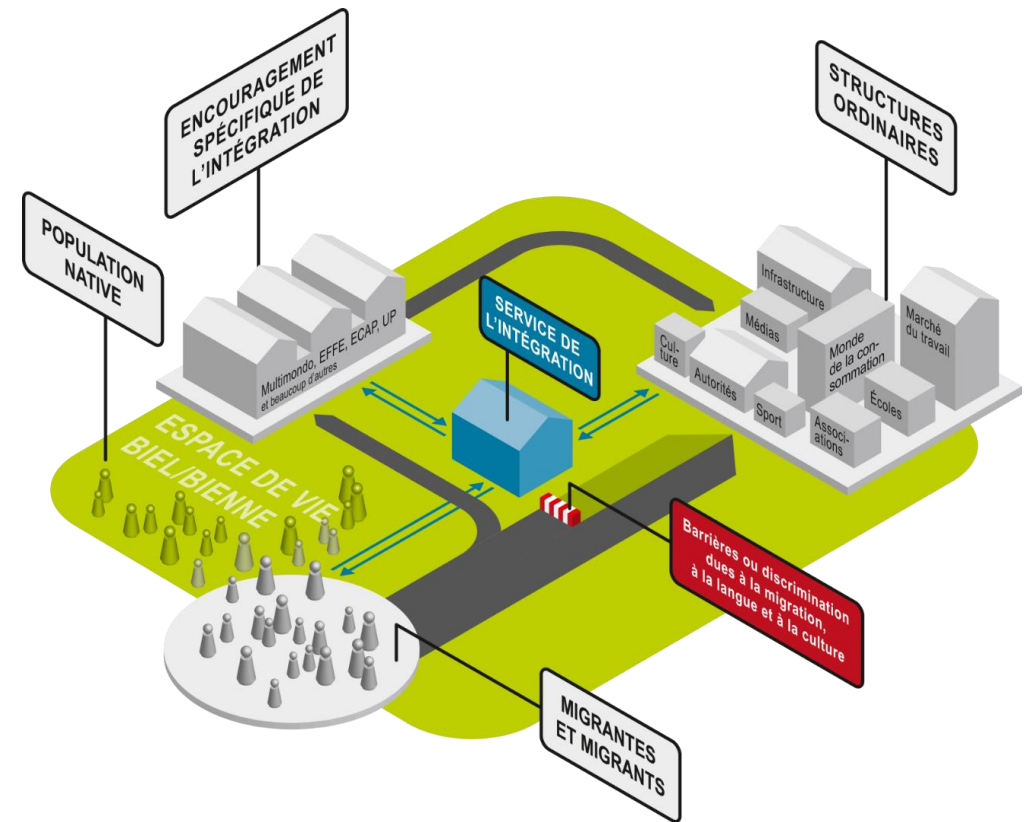
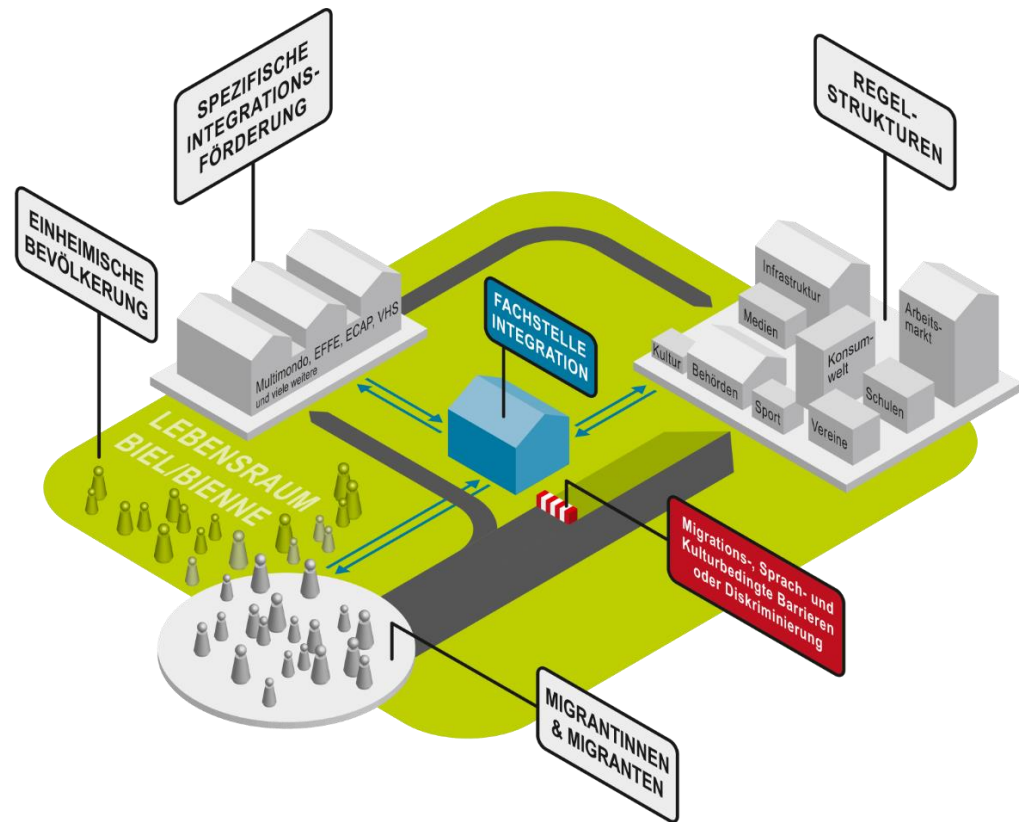


Fachstelle Integration / Service spécialisé de l'intégration





**Einfach informiert & gut integriert. Antenne Biel
Bienne – Nützliche Adressen zur Integration**

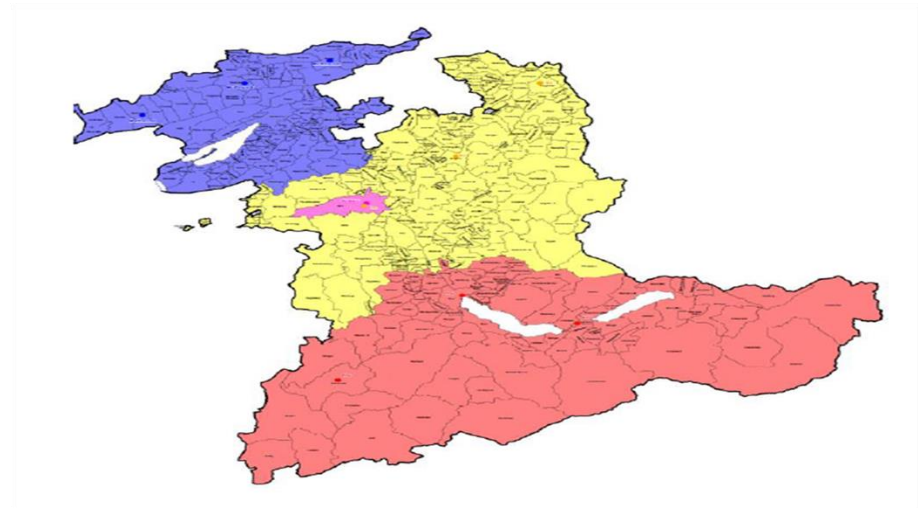
**Facilement informé et bien intégré ! Antenne
Biel Bienne - adresses utiles pour l'intégration**





Beratung

- Kantonales Mandat, die Beratung zu Migrations- und Integrationsthemen für die Region Biel, Seeland und Berner Jura zu übernehmen : Beratung von Privatpersonen, Fachberatung, Projektberatung, Vernetzung, Informationsanlässe
- Zuständigkeit für 101 Gemeinden (blauer Perimeter)
- Gratis, drei Beratungs-Standorte (Biel, Moutier, St-Imier)



Conseils

- Mandat du Canton d'assumer la consultation liée à l'intégration et la migration pour la région biennoise, le Seeland et le Jura bernois : Conseils de particuliers, conseils de professionnels, conseils en matière de projets, réseautage et des événements d'informations
- Compétence pour 101 communes (perimètre bleu)
- Gratuit, trois sites de consultation (Bienne, Moutier, St-Imier)

Beratung von Privatpersonen

- Beratung zu einem breiten thematischen Spektrum (z.B. zu Sprachkursen, Aufenthalt und Einbürgerung, Krankenkasse, Sozialversicherungen, Arbeit, Aus- und Weiterbildung, Finanzen, Gesundheit, Familie und Kindern) und Triage an spezialisierte Stellen

Conseils de particuliers

- Large palette de sujets (p.ex. cours de langue, séjour et naturalisation, caisse-maladie, assurances sociales, travail, formation et perfectionnement, finances, santé, famille et enfants) et triage vers des services spécialisés



**Stadt Biel
Ville de Bienne**

Fachstelle Integration
Service spécialisé de l'intégration

BEGLEITUNG
ACCUEILLANT



INFORMAZIONE
CONSULENZA

INFORMATION
CONSULTATION

INFORMACJÓN
CONSEJERÍA

معلومات واستشارات

INFORMAÇÃO
ACONSELHAMENTO

BIĞI
DANIŞMANLIK

தகவல் மற்றும் ஆலோசனை

INFORMATA
KONZULTUES

INFORMACIJE
SAVETOVALIŠTE

தகவல் மற்றும் ஆலோசனை

SOUTIEN
DIVERS

Gratis Beratung und Information Conseil et information gratuits

Biel / Bienne, Jura bernois, Seeland

Fachstelle Integration / Service spécialisé de l'intégration
T 032 326 12 17 / integration@biel-bienne.ch

BIEL / BIENNE

Bahnhofstrasse 50
Rue de la Gare 50

Montag / Lundi: 14.00–17.00
Dienstag / Mardi: 13.00–16.00
Donnerstag / Jeudi: 15.00–18.00

MOUTIER

CSP Berne-Jura
Rue Centrale 59

Tous les **1^{er}** et **3^e** mardis du mois
Jeden **1. und 3. Dienstag** im Monat
15.30–17.00

ST - IMIER

MIA Maison d'ici et d'ailleurs
Rue de la Chapelle 2

Tous les **2^e** et **4^e** mardis du mois
Jeden **2. und 4. Dienstag** im Monat
15.30–17.00



**Stadt Biel
Ville de Bienne**

Vier regionale Ansprechstellen Integration im Kanton Bern



Stadt Bern

isa



Stadt Biel
Ville de Bienne

Antenne d'intégration Mittelland – Emmental – Haute-Argovie

isa - Fachstelle Migration
Speichergasse 29
3011 Berne
031 310 12 72
beratung@isabern.ch
www.isabern.ch

Antenne d'intégration ville de Berne

KI Berne (Centre de compétence Intégration de la ville de Berne)
Effingerstrasse 33
3008 Berne
031 321 60 36
integration@bern.ch
www.bern.ch/integration

Antenne d'intégration ville de Thoune – Oberland bernois

KIO (Centre de compétence Intégration Thoune-Oberland)
Uttigenstrasse 3
3600 Thoune
033 225 88 00
kio@thun.ch
www.thun.ch/kio

Antenne d'intégration Jura bernois – Seeland – Bienne

Service spécialisé de l'intégration
Bahnhofstrasse 50
032 326 12 17
2502 Bienne
integration@biel-bienne.ch
www.biel-bienne.ch/integration-f

Quatre antennes régionales d'intégration dans le canton de Berne



Stadt Biel
Ville de Bienne

Fachstelle Integration
Service spécialisé de l'intégration